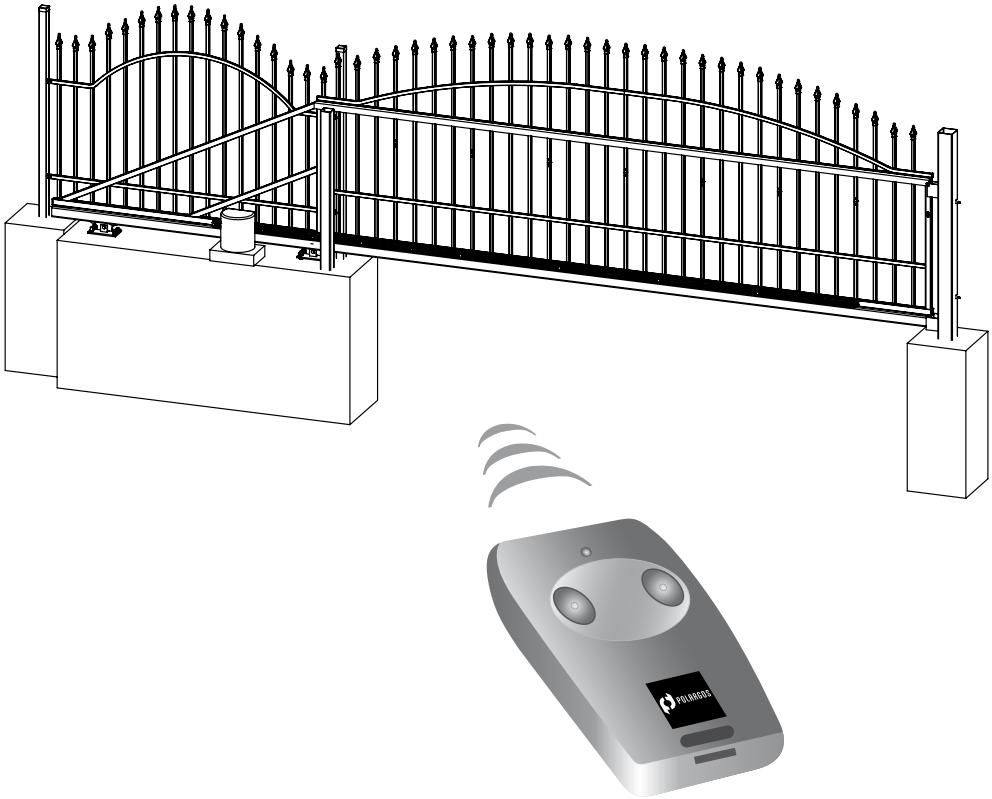
Simple Move 101

RU

ПРИВОД ДЛЯ РАЗДВИЖНЫХ ВОРОТ



POLARGOS

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 3

ПРИНЦИПЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ 3

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА 4

Состав комплекта 4
Размеры и максимальный вес ворот 5
Размеры привода (в мм) 5
Общий вид системы 6
Технические характеристики 6

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ 7

Пункты для проверки перед выполнением установки 7
Необходимые инструменты 7
Предварительный электрический монтаж 8
Принципы техники безопасности 8

1. ПОДГОТОВКА ФУНДАМЕНТОВ 9

2. КРЕПЛЕНИЕ 10

3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ 14

4. БЫСТРЫЙ ПУСК 16

5. МОНТАЖ КРЫШКИ 17

ЭКСПЛУАТАЦИЯ 18

Работа в последовательном режиме 18
Работа в автоматическом режиме 19
Работа функции обнаружения препятствий 19
Работа освещения зоны 19
Работа пультов дистанционного управления или 3-кнопочных передатчиков 20
Разблокировка / блокировка привода 20

РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ 21

Набор кнопок пульта ДУ с 2 или 4 кнопками 21
Программирование пульта дистанционного управления с 2 или 4 кнопками 21
Программирование пульта дистанционного управления с 3 кнопками 21
Активация функции открывания для прохода пешехода 22
Активация режима АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ 22

АКСЕССУАРЫ 23

ПИТАНИЕ ОТ СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ 31

ПОМОЩЬ В УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 32

RU

ВВЕДЕНИЕ

POLARGOS - это польский производитель усадебных и промышленных ограждений, а также других изделий из стали, который работает на рынке с 1994 года.

Многолетний опыт, а также производственные и маркетинговые возможности позволяют компании POLARGOS создавать продукцию, которая становятся все более популярной не только внутри страны, но и за рубежом.

Цель компании заключается в поставке на рынок продукции, которая отвечает самым высоким стандартам, а также соответствует высоким ожиданиям покупателей относительно эстетики и господствующей «моды» на рынке ограждений. Спасибо за оказанное доверие и выбор устройства Simple Move 101.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством, прежде чем приступать к монтажу.

RU

Simple Move 101 изготовлено компанией Somfy для POLARGOS.

ПРИНЦИПЫ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем устанавливать привод, следует ознакомиться с содержанием настоящего руководства. Необходимо строго придерживаться указанных инструкций и хранить данный документ в течение всего срока службы продукта. Несоблюдение рекомендаций по установке может привести к серьезным травмам или материальным потерям. POLARGOS не несет ответственности в таких случаях.

Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, недостаточным опытом и/или недостаточными знаниями, если они не находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность, или не получили от них указаний относительно обслуживания устройства.

Следите за тем, чтобы дети не играли со стационарными управляющими устройствами.

Поместите передатчики дистанционного управления вне досягаемости детей.

В случае использования переключателя без блокировки***, убедиться в том, что другие люди находятся на соответствующем расстоянии от ворот.

Выполнять частые проверки системы с целью выявления каких-либо нарушений, связанных с балансировкой ворот или выявления признаков износа. Не использовать привод, требующий ремонта или регулировки. Отключить питание привода во время чистки или при выполнении технического обслуживания.

Перед установкой привода проверить, является ли ведомая часть в хорошем техническом состоянии, была ли она правильно сбалансирована, а также правильно ли она открывается и закрывается.

Убедиться, что соблюдаются соответствующие расстояния между ведомой частью и расположенными вблизи неподвижными элементами, из-за опасности, связанной с передвижением ведомой части при открытии (раздавливание, порез, защемление).

Визуально контролировать ворота при передвижении.

Все переключатели без блокировки*** должны находиться в месте, из которого ведомая часть непосредственно видна, но на достаточном расстоянии от подвижных частей. Они должны быть установлены на высоте не менее 1,5 м, в месте, где они не будут общедоступными, за исключением переключателей, которые требуют использования ключа. При использовании переключателей убедиться в отсутствии поблизости людей.

Когда ворота полностью открыты, соблюдать дистанцию 500 мм от их конца.

После окончания монтажа проверить, правильно ли отрегулирован механизм, а также правильно ли работает система защиты ¬и все устройства для ручного отключения системы.

Не выбрасывать использованное оборудование и аккумулятор вместе с бытовыми отходами. Пользователь обязан передать все использованное электронное и электрическое оборудование в специализированный пункт сбора отходов для дальнейшей его переработки.

RU

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Этот привод предназначен для усадебных раздвижных ворот.

Состав комплекта

№ пп	Название	Количество
1	Крышка	1
2	Антенна	1
3	Электронный модуль	1
4	Привод	1
5	Винт крышки	1
6	Уплотнительная прокладка круглая 9x2	1
7	Зубчатая рейка 33 см	13
8	Кабельный ввод	1
9	Саморез TCB M4x12 оцинкованный	3
10	Шайба веерная -AZ4	1
11	Держатель кабеля	1
12	Шайба плоская средняя M4x10	1
13	Вывод круглый изолированный D4	1
14	Монтажный шаблон для вырезания (напечатанный на картоне)	1
15	Наклейка электронного модуля	1
16	Передатчик дистанционного управления	1
Дополнительно следует иметь:		
17	Гайки M10 оцинкованные	8
18	Шайбы плоские 10,5 x22x2, оцинкованные	8
19	Винт двухрезьбовой 10x15 мм	4
20	Дюбель 10x60 S12	4

POLARGOS настоящим заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/CE. С Декларацией соответствия можно ознакомиться по интернет-адресу www.polargos.eu

Изделие утверждено к использованию в странах Европейского Союза и Швейцарии.

*** пример: домофон, переключатель с ключом, кодовая панель и т.д.

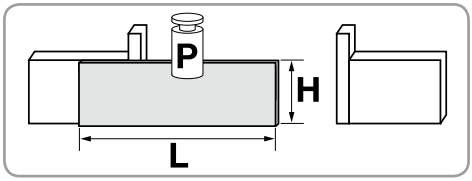
Датчик внешнего освещения

Электронный модуль привода снабжен датчиком внешнего освещения, который обнаруживает наличие или отсутствие крышки. Благодаря этой функции в режим настройки можно войти только при снятой крышке. Если крышка установлена, привод переключается в режим ожидания.

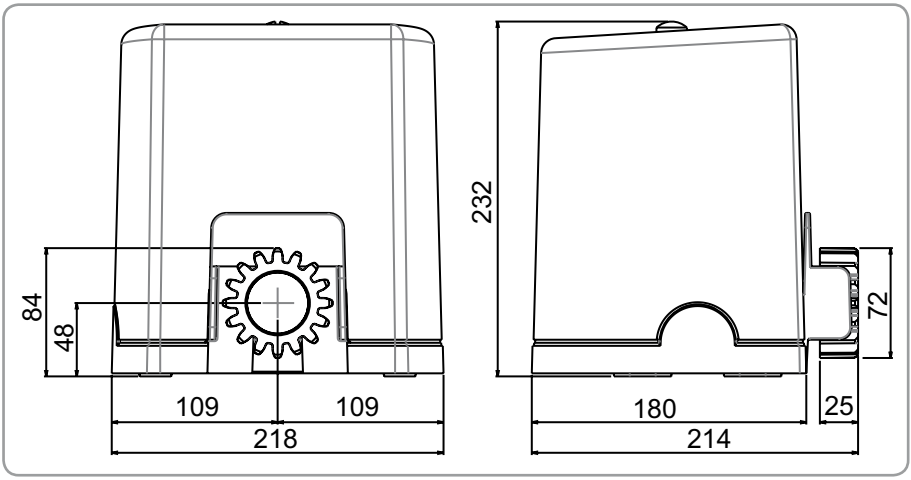
RU

Размеры и максимальный вес ворот

Максимальный вес (P)	300 г
Максимальная высота (H)	2 м
Максимальная ширина (L) Ворота 4M	Полная длина с противовесом 6 м

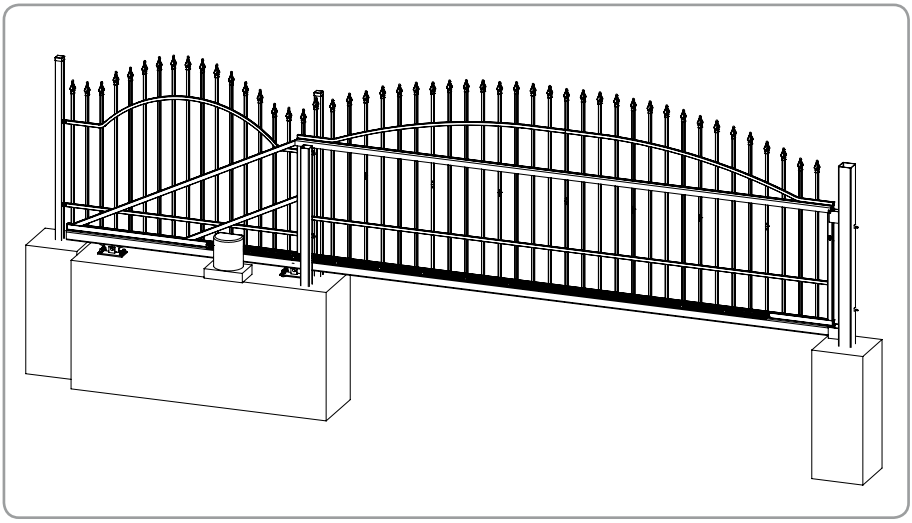


Размеры привода (в мм)



RU

Общий вид системы



Технические характеристики

Напряжение питания	230 В- / Солнечная энергия
Тип привода	24 В пост. тока
Мощность привода	150 Нм
Максимальная потребляемая мощность (с освещением зоны)	600 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	4,5 Вт
Среднее дневное количество рабочих циклов	20 циклов/день
Скорость открытия*	3 м/16 с, кроме зоны торможения (20 см)
Автоматическое обнаружение препятствий	Согласно норме EN 12 453
Рабочая температура	от -20° C до +60° C
Термозащита	Да
Степень защиты	IP 44
Встроенный радиоприемник	Да
Пульт дистанционного управления:	
Радиочастота	433,42 МГц
Дальность действия	~50 m
Количество настроек памяти	16
Возможные подключения:	
Выход для оранжевой сигнальной лампы	Мигание, 24 В, 10 Вт
Выход освещения зоны, клеммы питания	500 Вт максимум (при 230 В-)
Выход питания аксессуаров	24 В - 15 Вт максимум, только при 230
Вход для резервного аккумулятора	Да
Вход фотоэлементов	Да (BUS)
Вход управления типа клеммы питания	Да, только при 230 В

* Время открывания варьируется в зависимости от параметров ворот.

ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Пункты для проверки перед выполнением установки

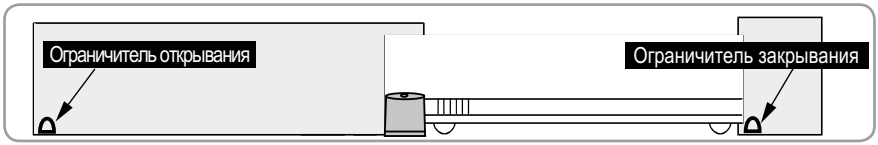
► Проверка ворот

Ворота должны быть в хорошем техническом состоянии: необходимо проверить, позволяет ли их конструкция ¬автоматизировать их открывание.

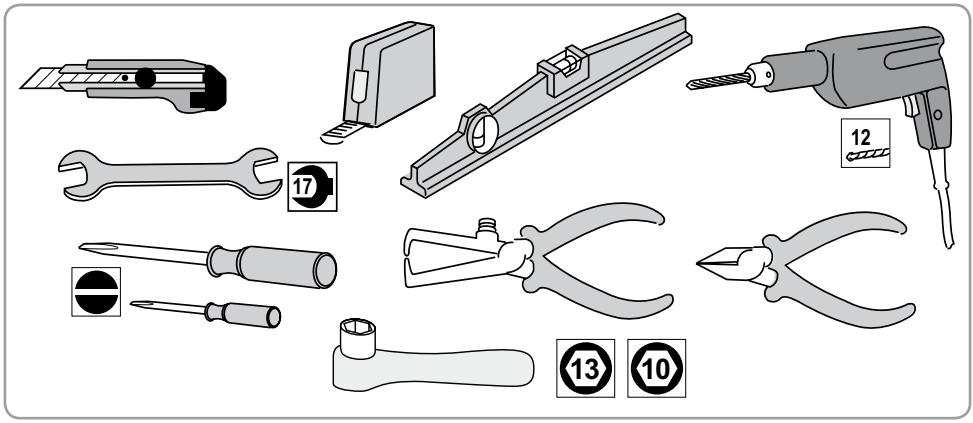
Ворота должны оставаться в горизонтальном положении в течение всего цикла передвижения и должны открываться и закрываться без необходимости применения чрезмерной силы. Необходимо убедиться в параллельности их хода относительно основания и отсутствии точек зацепления, которые могут помешать правильному передвижению ворот.

► Наличие ограничителей ворот

Движение ворот должно регулироваться прочно прикрепленными к основанию ограничителями, которые задают их конечное положение во время открывания, при закрывании эту функцию выполняет столбик.



Необходимые инструменты



RU

Предварительный электрический монтаж

Предусмотреть кожух Orange ICT 0,25 мм для кабелей, расположенных под землей.
Если прокладка кабелей под землей невозможна, использовать токоподвод, который может выдержать проезд транспортных средств.

► Питание от сети (только напряжением 230 В)

Подвести электропитание 230 В как можно ближе к приводу.

На электронный модуль привода должно подаваться напряжение 230 В - 50 Гц по гибкому кабелю сечением 1,5 мм².

Электрическая линия должна быть:

- Предназначена исключительно для привода.
- Защищена:
  – с помощью предохранителя или автоматического выключателя 10 А,
  – с помощью дифференциального защитного устройства (30 мА).
- Смонтирована в соответствии со стандартами безопасности для электрических систем, действующих в стране пользователя.

Должна быть предусмотрена возможность многополюсного отключения от электросети:

- с помощью кабеля питания с вилкой,
- либо с помощью выключателя, позволяющего разводить контакты на расстояние не менее 3 мм на каждом полюсе (в соответствии с нормой EN 60335-1).

Рекомендуется установка разрядника (максимальное остаточное напряжение 2 кВ).

► Фотоэлементы (включаются в комплект Simple Move 101 по заказу)

Фотоэлементы необходимы для обеспечения работы в автоматическом режиме, а также для открывания ворот.

- Провода фотоэлементов (см. стр. 23).
  Обеспечить прокладку проводов фотоэлементов в кожухе между двумя столбами ворот. Просверлить отверстия для кожухов на обоих концах конструкции ворот. Фотоэлементы должны быть подключены к электронной схеме привода с помощью провода 2x0,75 мм². Силовые кабели должны прокладываться под фотоэлементами.
- Расположение фотоэлементов (см. стр. 23).

► Оранжевая сигнальная лампа (дополнительно)

Монтаж оранжевой сигнальной лампы рекомендуется с целью обеспечения работы в автоматическом режиме и для открывания ворот.

- Провода для оранжевой сигнальной лампы (см. стр. 27).
  Следует предусмотреть место для провода для монтажа оранжевой сигнальной лампы. Оранжевая сигнальная лампа должна быть подключена к электронной схеме привода с помощью провода 2x0,75 мм².
- Расположение оранжевой сигнальной лампы (см. стр. 26).

Принципы техники безопасности

Необходимо соблюдать правила техники безопасности в течение всего периода монтажа:

- Снять бижутерию на время монтажа (браслет, цепочка и др.).
- При сверлении или сварке носить специальные защитные очки и соответствующую защиту.
- Использовать соответствующие инструменты, как указано на стр. 6.
- Соблюдать осторожность при обслуживании системы привода, чтобы избежать травмирования.
- Не подключать систему к сети или резервному аккумулятору (дополнительное оснащение) до окончания монтажа.
- Категорически запрещается использовать устройства для мойки водой под высоким давлением.

1. ПОДГОТОВКА ФУНДАМЕНТОВ

Последовательные этапы

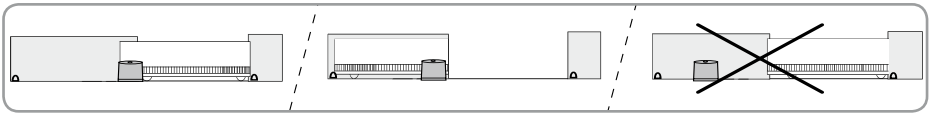
- Расположение привода
- Монтаж ограничителей
- Фундаменты

RU

► Расположение привода

Горизонтальная установка

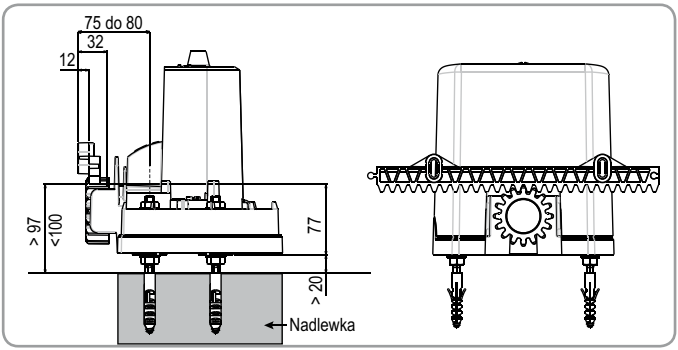
Обратите внимание на то, чтобы привод всегда был в зоне действия ворот, как при открытии, та и при закрытии.



Установка Вертикальная установка

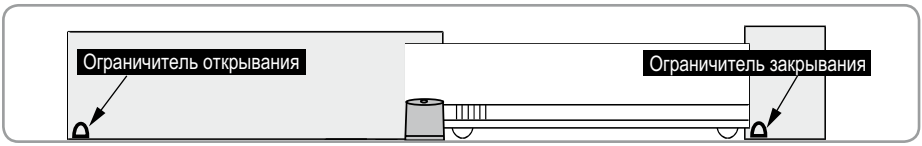
Привод должен располагаться чуть выше основания (более 20 мм).

Выбрать соответствующее положение к зубчатой рейке. При необходимости выполнить бетонирование. Обязательно следует учесть положение ворот на ходовых тележках.



Монтаж ограничителей

Движение ворот должно регулироваться прочно прикрепленными к основанию ограничителями, которые задают их конечное положение.

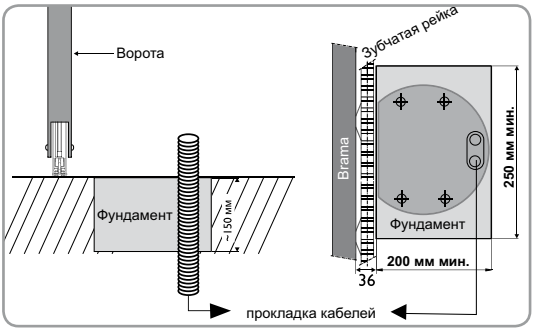


► Фундаменты

Винты, которые крепят привод, должны быть надежно прикреплены к основанию.

Тип и размер фундамента зависят от типа основания.

Укладка силового кабеля должна производиться в соответствии со стандартами монтажа электрических систем, действующими в стране пользователя.



2. КРЕПЛЕНИЕ

Последовательные этапы

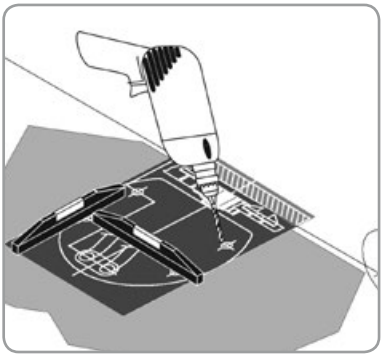
- Монтаж винтов
- Крепление привода
- Монтаж зубчатой рейки
- Механическая регулировка

RU

► Монтаж винтов

[1]. Поместить монтажный шаблон на основании (шаблон напечатанный ¬на картоне) и просверлить отверстия с помощью дрели (Ø12 мм), соответствующей типу основания. (20)

[2]. Вставить дюбели (12x60 S12). Привинтить двухрезьбовые винты (M10x15). (19)



Нанести небольшое количество смазки на винты, прежде чем завинчивать их в дюбели.

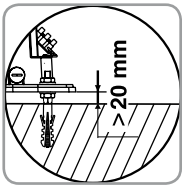
► Крепление привода

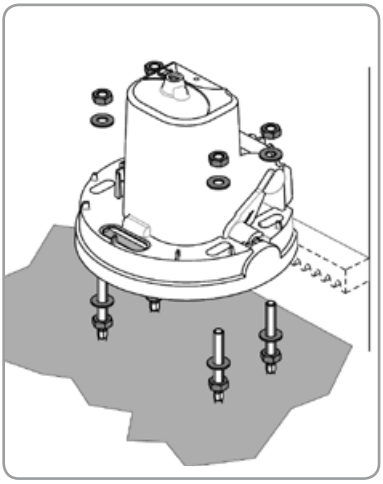
[1]. Навинтить 4 гайки (M10 оцинкованные (17)) и надеть 4 шайбы (плоские Ø10 5x22x2 оцинкованные). (18)

[2]. Снять крышку (1) привода (4)

[3]. Установить привод на винтах: фланец (основание привода) должен находиться на высоте не более 25 мм над основанием.

Рекомендуемое расстояние составляет от 20 до 25 мм.

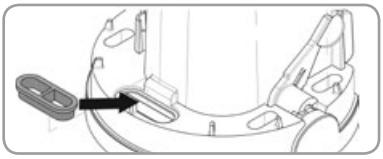




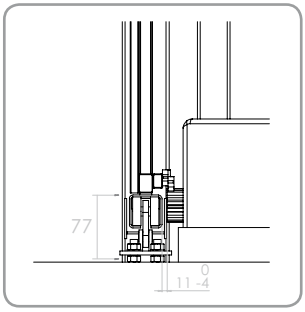
Проверить с помощью ватерпаса правильность установки привода.

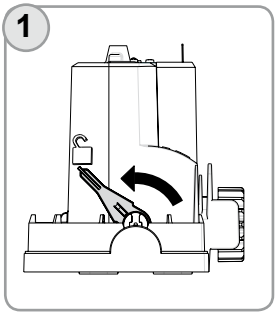
[4]. После установки привода на соответствующей высоте от основания, прикрепить его с помощью шайб (плоских Ø10 5x22x2 оцинкованных) (18) и навинтить 4 гайки (M10 оцинкованные). (17)

[5]. Вставить предварительно просверленный кабельный ввод (8) в отверстие, предусмотренное для силового кабеля.



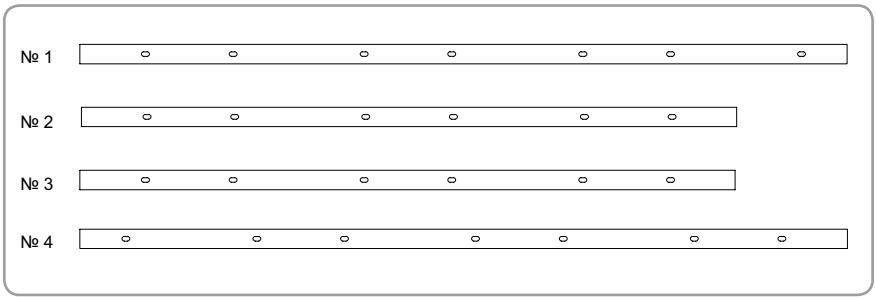
► Монтаж зубчатой рейки





[1]. Проверить, действительно ли разблокирован привод, когда рычаг находится в положении .

[2]. Приготовление реек.

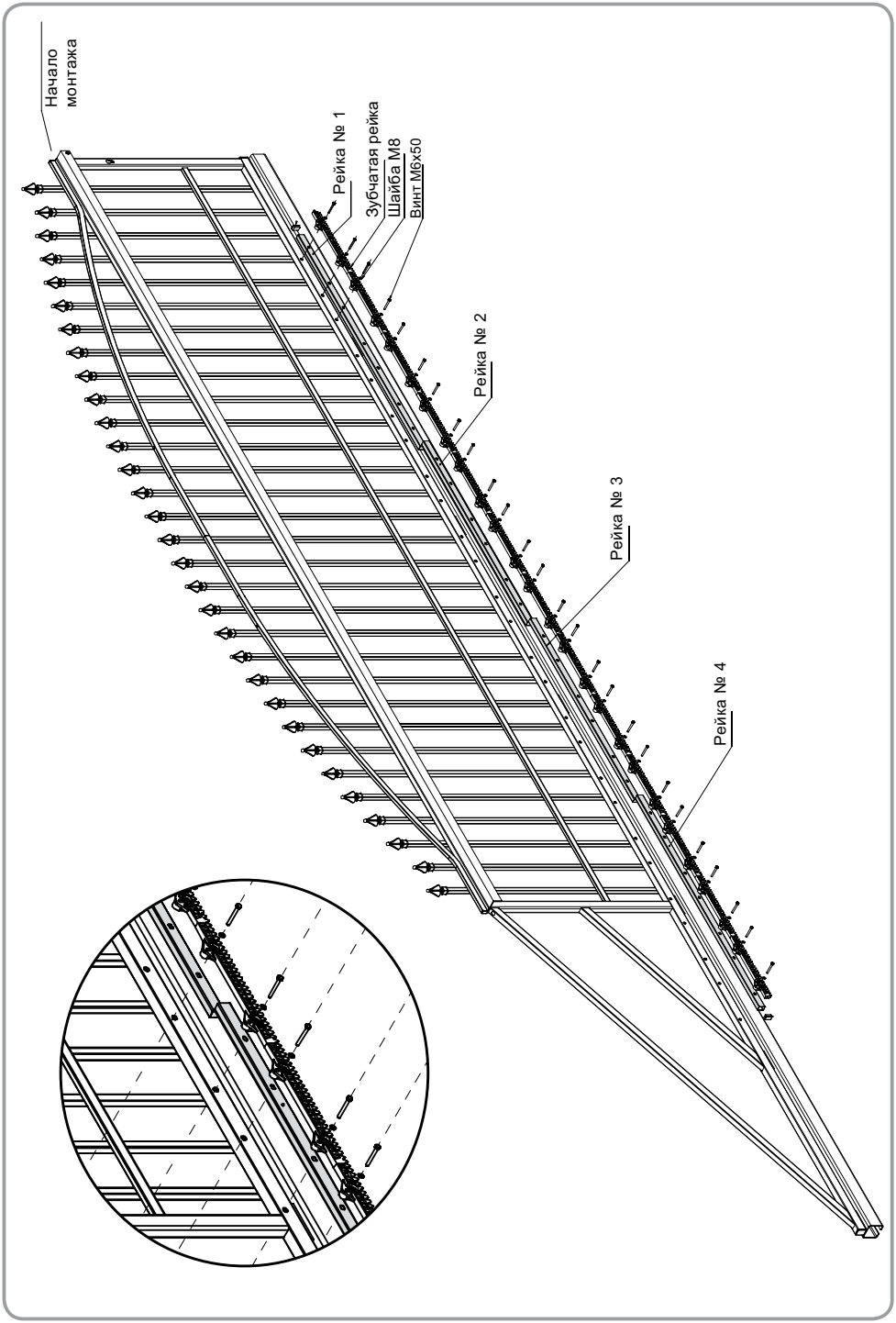


[3]. Монтаж реек следует начинать с замочной стороны.

[4]. Рейку №1 установить на соответствующем расстоянии от замочной стороны.

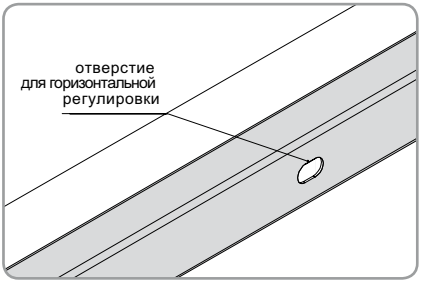
[5]. Приложить к рейке №1 зубчатую рейку (7) и прикрепить винтами M6x50.

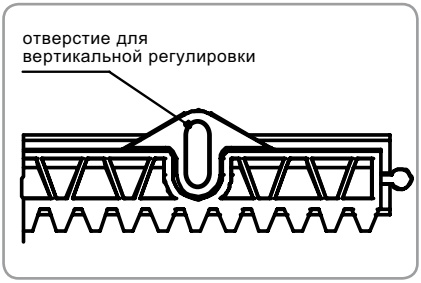
RU


Начало монтажа
Рейка № 1
Зубчатая рейка
Шайба М8
Винт М6х50
Рейка № 2
Рейка № 3
Рейка № 4

Первую рейку прикрепить так, чтобы почувствовать легкое сопротивление.

[6]. Нивелировать рейку. Рейки №1- №4 имеют отверстия, позволяющие выполнять горизонтальную регулировку, зубчатые рейки имеют вертикальную регулировку.



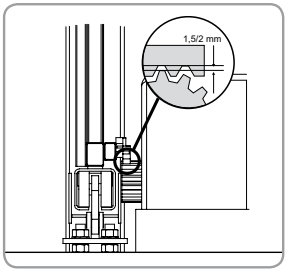


[7]. Крепим следующие зубчатые рейки к рейке №1, последняя зубчатая рейка на рейке №1 будет соединять рейку №2 и №1.

[8]. Последовательное крепление реек и зубчатых реек выполняется как описано выше.

[9]. После того, как крепление реек завершено, необходимо проверить их нивелировку, и, при необходимости, сделать корректировку.

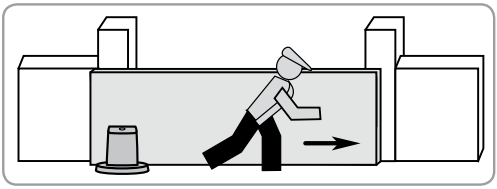
► Механическая регулировка



Убедиться, что:

- привод находится на соответствующей высоте,
- ворота передвигаются надлежащим образом: ворота должны передвигаться легко вдоль своего пути,
- зубчатое колесо приводится в движение в течение всего времени, когда ворота передвигаются вдоль своего пути,
- агрегат зубчатая рейка-зубчатое колесо не изменяет в значительно степени своего положения на всем отрезке пути передвижения ворот.

Если эти условия не выполняются:

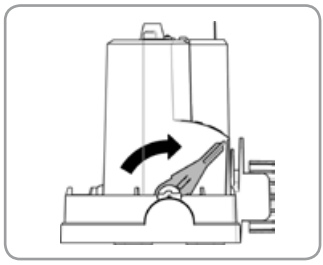


[1]. Необходимо отрегулировать высоту и установить привод на соответствующем уровне с помощью четырех гаек (17), находящихся под приводом.

[2]. При необходимости отрегулировать положение зубчатой рейки и затянуть гайки привода.

[3]. Закрыть ворота.

[4.] Заблокировать привод.



Категорически запрещается блокировать привод во время движения ворот.

RU

3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Последовательные этапы

- Подключение привода
- Подключение к электропитанию
- Подключение к питанию от солнечной энергии
- Подключение защитных приспособлений

RU

►Подключение привода

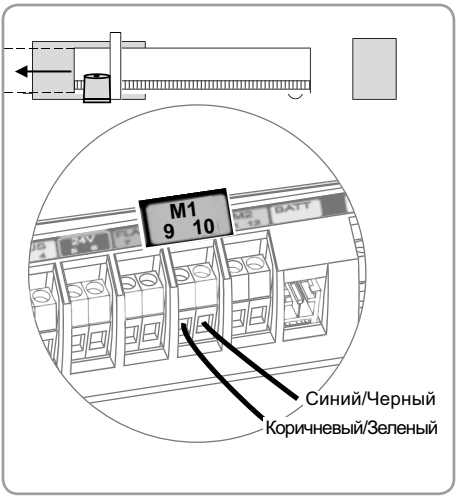
Привод и электронный модуль всегда нужно подключать до подключения электронного модуля к сети.

Привод всегда подключается к выводам 9 и 10 (зеленая наклейка M1 электронного модуля привода).

Привод (4) и электронный модуль (3) изначально оснащены проводами для монтажа привода с левой стороны. Для того чтобы изменить направление действия привода, нужно поменять местами провода, подключенные к выводам 9 и 10.

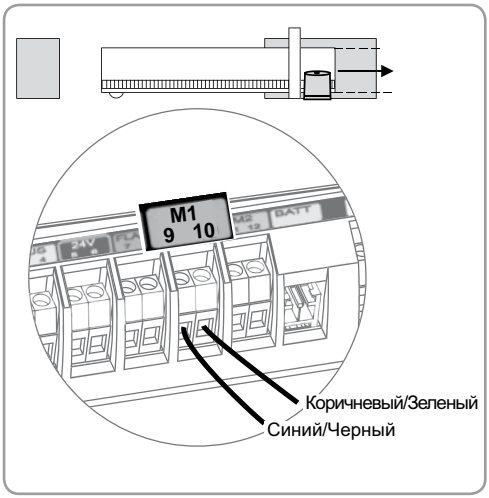
Привод с левой стороны

Вид изнутри



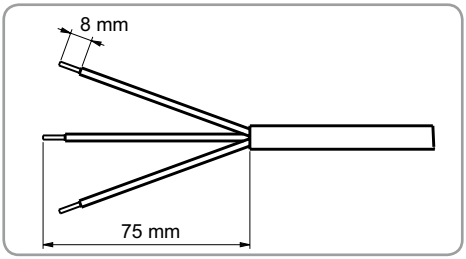
Привод с правой стороны

Вид изнутри

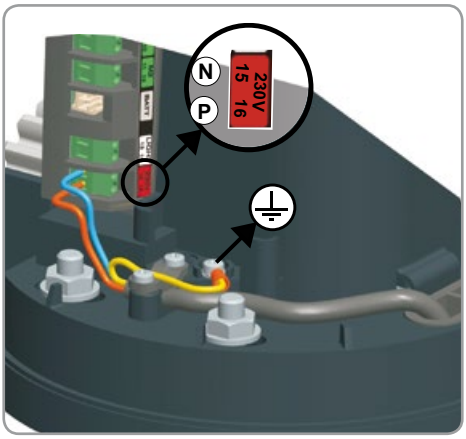


► Подключение электропитания

По соображениям безопасности эти операции должны выполняться при отключенном питании.



[1]. Снять изоляцию с жил силового кабеля (та же длина в случае 3 жил).



[2]. Подключить кабель заземления. Кабель заземления (зеленый/желтый) и входящий в комплект изолированный вывод (13) будут необходимы для некоторых аксессуаров (освещение 230 В класс I).

[3]. Подключить фазу P и нулевую точку к выводам 15 и 16 электронного модуля (красная этикетка 230 В).

Проверить надежность фиксации кабелей, слегка потянув их.

		Вывод
Синий провод	N	**15**
Красный/коричневый/черный провод	P	**16**
Зеленый и желтый провод		⏚

Необходимо обязательно соблюдать рекомендации относительно цветов проводов.

► Подключение к питанию от солнечной энергии (См. стр. 30)

► Подключение защитных приспособлений

Фотоэлементы (поставляются отдельно, включаются в комплект Simple Move 101 по заказу)

(См. стр. 23 и 24)

Фотоэлементы обязательно должны быть установлены и подключены до того, как привод будет запущен.

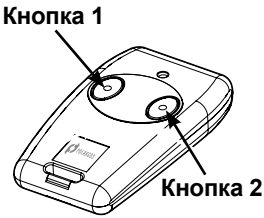
Оранжевая сигнальная лампа (включается в комплект Simple Move 101 по заказу)

(См. стр. 26 и 27)

4. БЫСТРЫЙ ПУСК

Последовательные этапы

- Описание пульта дистанционного управления
- Размещение наклейки на электронном модуле
- Включение питания устройства
- Процесс обучения пути передвижения ворот



► Описание пультов дистанционного управления

Пульты дистанционного управления поставляется в комплекте уже запрограммироваными.

Кнопка 1 пультов дистанционного управления позволяет полностью открывать ворота.

► Размещение наклейки на электронном модуле

Приклеить наклейку (14) на электронный модуль (3) привода.

► Включение питания устройства

Включить питание устройства.

Индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ на электронном модуле мигает (2 импульса), сигнализируя о том, что на приводы подано питание и они ждут регулировку.

Если индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ остается выключенным, см. стр. 31.

► Процесс обучения пути передвижения ворот

Электронная система привода автоматически сохраняет в памяти:

- Крутящий момент привода, необходимый для обеспечения управления воротами в нормальном режиме. Хранение этой информации позволяет выявлять любые нарушения в работе привода.
- Пути передвижения ворот с целью их полного открытия и закрытия, а также положения ограничителей.

Во время процесса обучения необходимо стать на нормальном расстоянии от ворот и выполнить следующие действия:

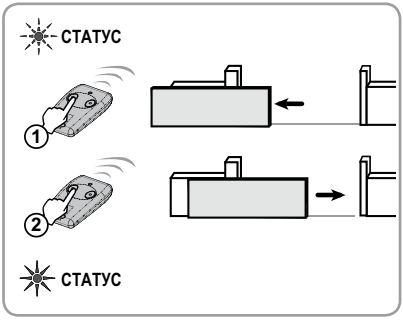
Нажать кнопку 1 на пульте ДУ, чтобы выполнить ПОЛНОЕ открывание/закрывание двери.

Индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ электронного модуля должен СВЕТИТЬСЯ НЕПРЕРЫВНО.

Если индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ мигает, необходимо ознакомиться с информацией по устранению неполадок на стр. 31.

Нельзя прерывать движение ворот (полное открывание и закрывание).

В случае прерывания движения ворот, процесс обучения будет автоматически возобновлен при следующем открытии.

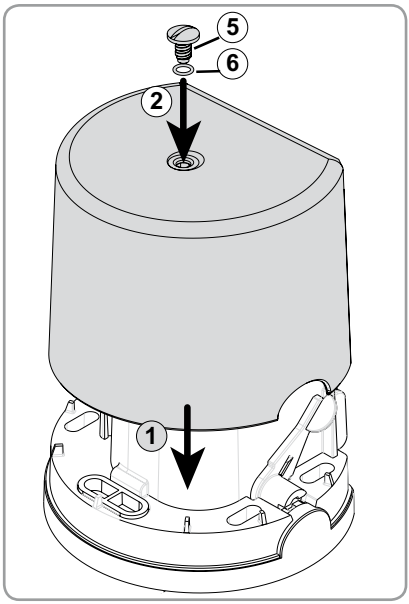


5. МОНТАЖ КРЫШКИ

Проверить, заблокирован ли привод.

[1]. Установить крышку на фланце (основании) привода.

[2]. Установить прокладку (6), чтобы обеспечить герметичность привода и винта крышки (5).



RU

ПРИВОД ГОТОВ К РАБОТЕ.

Согласно настройкам по умолчанию привод работает в последовательном режиме и в режиме только полного открытия.

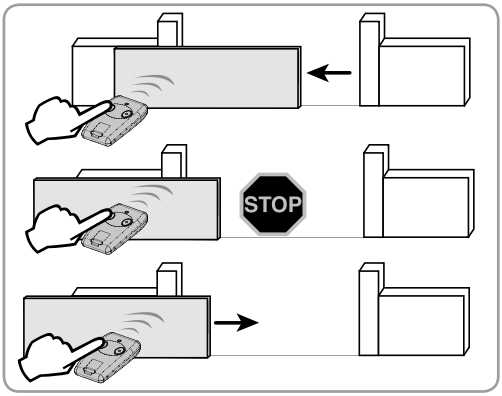
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Работа в последовательном режиме

Последовательное нажатие одной и той же кнопки пульта ДУ вызывает следующую работу привода: **Открывание, Стоп, Закрывание, Стоп, Открывание и т.д.**

RU

► Полное открывание



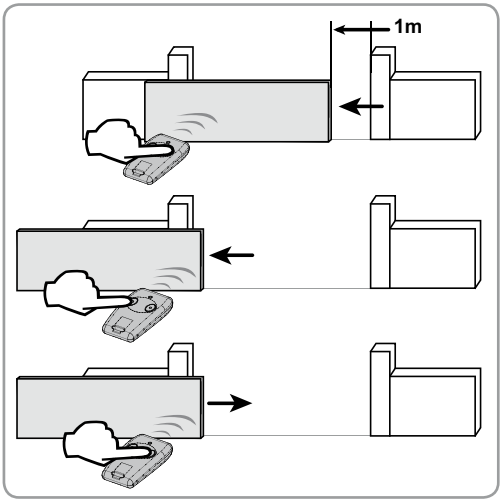
Полное открывание ворот нажатием кнопки 1.

Остановка движения ворот повторным нажатием кнопки 1.

Закрывание ворот повторным нажатием кнопки 1.

► Открывание для прохождения пешехода

Открывание для прохождения пешехода происходит при нажатии активированной ранее кнопки пульта ДУ (см. стр. 21).



Частичное открывание ворот (около 1 м) путем нажатия активированной ранее кнопки.

Полное открывание ворот путем нажатия кнопки 1.

Закрывание ворот путем повторного нажатия¬ активной кнопки.

Работа в автоматическом режиме

В автоматическом режиме закрывание ворот происходит автоматически через 30 секунд.

► Меры предосторожности

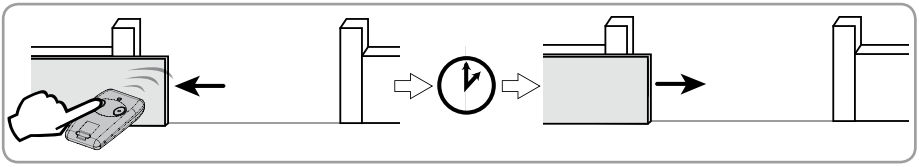
Для обеспечения работы ворот в автоматическом режиме в соответствии с нормой EN 12 453 необходимо установить комплект фотоэлементов (см. описание и информацию о проводах на стр. 22 и 23).

Polargos рекомендует монтаж оранжевой сигнальной лампы (см. описание и информацию о проводах на страницах 26 и 27), а также освещение зоны (см. информацию о проводах на стр. 27).

► Работа в автоматическом режиме (информация о включении этого режима содержится на стр. 20)

В автоматическом режиме ворота закрываются автоматически через 30 секунд.

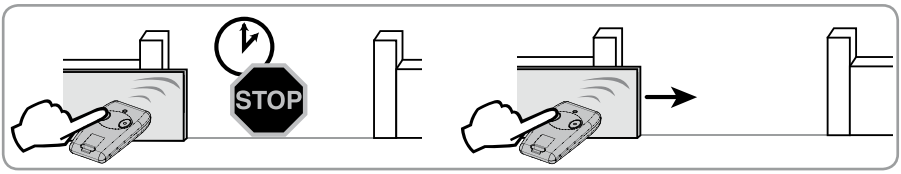
В случае выявления препятствия при закрывании, ворота останавливаются, а затем полностью открываются. Чтобы закрыть ворота нужно нажать кнопку 1.



Открывание ворот нажатием кнопки 1.

Автоматическое закрывание ворот по истечении 30 секунд**.**

Проход перед фотоэлементами вызовет автоматическое закрывание ворот по истечении 5 секунд.



Удержание ворот в открытом положении нажатием кнопки 1**.**

Закрывание ворот повторным нажатием кнопки 1.

Работа функции обнаружения препятствий

В случае обнаружения препятствия:

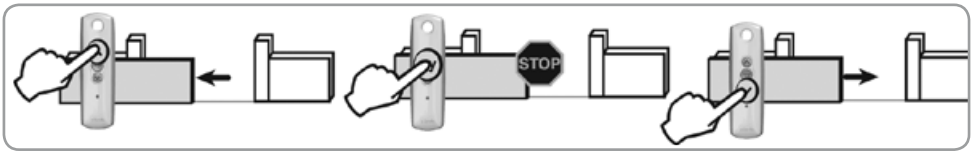
- во время открывания, ворота останавливаются и выполняют кратковременное движение в обратном направлении,
- во время закрывании ворота останавливаются, а затем полностью открываются.

Работа освещения зоны

Освещение зоны включается каждый раз при включении привода. Освещение гаснет автоматически по истечении 1 минуты 30 секунд.

RU

Работа пультов дистанционного управления или 3-кнопочных передатчиков



Открывание нажатием кнопки Вверх.

Остановка нажатием средней кнопки.

Закрывание нажатием кнопки Вниз.

Замечание: Пульты дистанционного управления или 3-кнопочные передатчики не позволяют открывать ворота в режиме прохода пешехода.

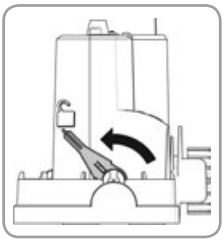
RU

Разблокировка/блокировка привода

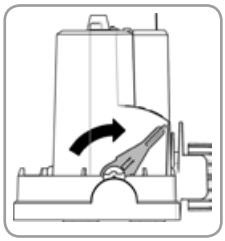
- ***По соображениям безопасности эти операции должны выполняться при отключенном электропитании, так как даже в случае перерыва в подаче электроэнергии питание может быть восстановлено в любой момент.***
- ***Перед подключением электропитания привод должен быть заблокирован. Рычаг должен находиться в заблокированном положении.***
- ***Категорическизапрещаетсяпроизводитьразблокировкуилиблокировку привода во время движения ворот (движение в автоматическом или ручном режиме).***

После установки привода в разблокированное положение , становится возможным ручное управление воротами в случае отказа электрооборудования.

Ворота при этом могут передвигаться совершенно свободно. При выполнении этой операции следует соблюдать осторожность.



Разблокировать привод, потянув рычаг на себя.



Заблокировать привод, наклоняя рычаг в сторону ворот.

РАСШИРЕННЫЕ НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ

Замечание: Настройка параметров привода невозможна во время движения ворот. Изменения параметров вступят в силу после первого открывания ворот.

Набор кнопок пульта ДУ с 2 или 4 кнопками

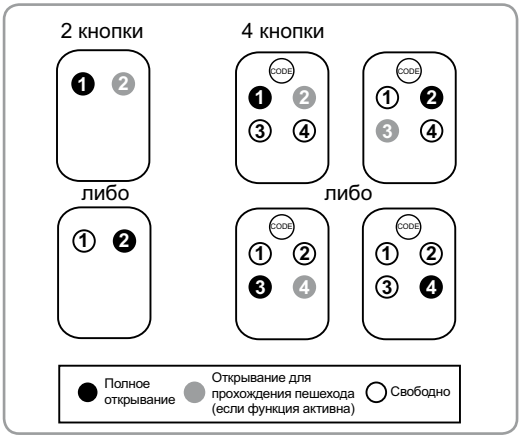
Каждая кнопка пульта может быть запрограммирована в памяти для управления полным открыванием ворот.

Включение следующей кнопки позволяет включить функцию открывания для прохода пешехода (для включения функции открывания для прохода пешехода см. стр. 20).

Кнопка 1 не может быть назначена функции открывания для прохода пешехода.

Свободные кнопки или неактивная кнопка открывания для прохода пешехода могут быть использованы для управления другими автоматическими механизмами (двери гаража, ролеты и т.д.).

Возможные комбинации кнопок полного / открывания для прохода пешехода:



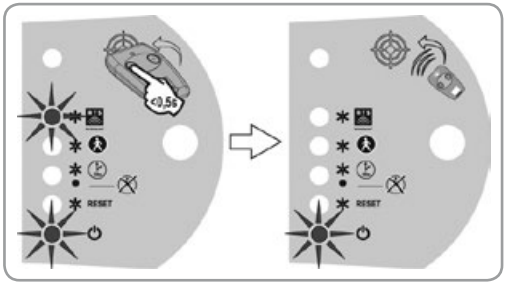
Программирование пульта дистанционного управления с 2 или 4 кнопками

[1]. Навести пульт для программирования на рисунок мишени.

[2]. Кратковременно нажать кнопку пульта, назначенную для управления ПОЛНЫМ открывание ворот.

> Индикатор РАДИО RTS загорится, а затем погаснет, когда кнопка пульта будет отпущена.

Кнопка запрограммирована.



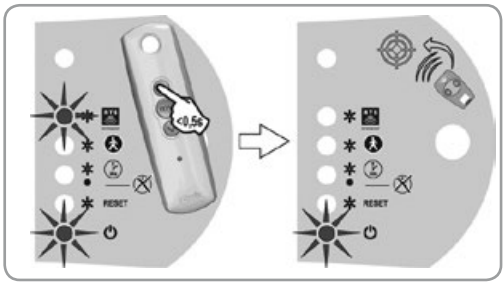
Программирование пульта дистанционного управления с 3 кнопками

[1]. Навести пульт для программирования на рисунок мишени.

[2]. Кратковременно нажать кнопку Вверх или Вниз на пульте.

> Индикатор РАДИО RTS zзагорится, а затем погаснет.

Пульт запрограммирован.



Если запрограммированы 16 пультов дистанционного управления, при программировании 17-го пульта, настройки первого сохраненного пульта будут сброшены.

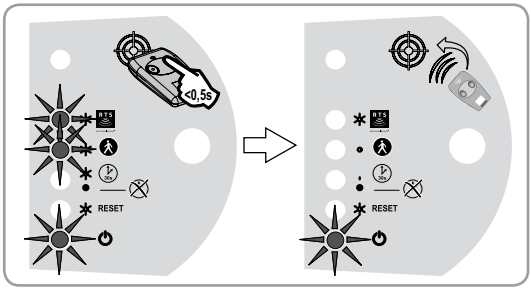
RU

Активация функции открывания для прохода пешехода

Функцию открывания для прохождения пешехода можно активировать с помощью кнопки запрограммированного пульта ДУ с 2 либо 4 кнопками (см. „Набор кнопок пульта ДУ”, стр. 19).

[1]. Навести пульт для программирования на рисунок мишени.

[2]. Кратковременно нажать предназначенную для активации¬ кнопку пульта ДУ.
> Индикаторы РАДИО RTS и ПЕШЕХОД загорятся, а затем погаснут. Функция открывания для прохождения пешехода будет активирована на этой кнопке.



Чтобы отключить функцию открывания для прохождения пешехода на этой кнопке, необходимо повторить процедуру активации этой функции (описана ниже) для этой кнопки. Индикатор ПЕШЕХОД погаснет.

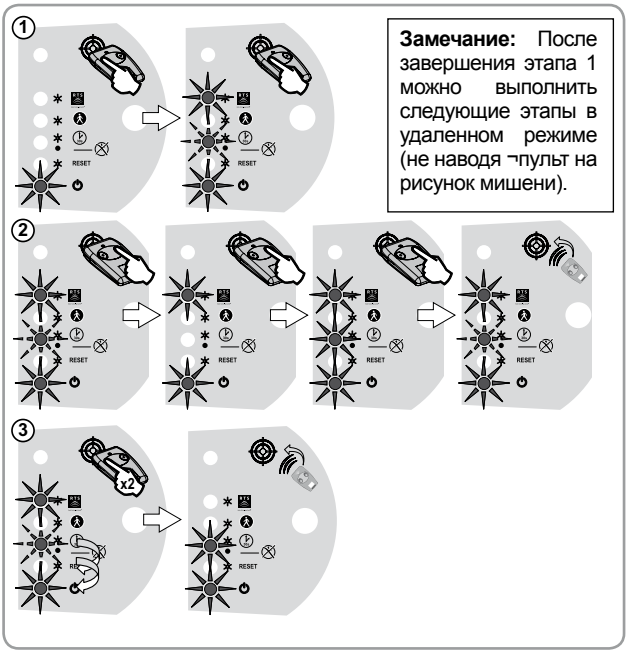
Активация режима АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ (рекомендуется в случае питания с использованием солнечной энергии)

Примечание Автоматический режим может быть активирован только в случае, когда установлен комплект фотоэлементов (см. описание проводов на стр. 23).Пульт дистанционного управления нужно разместить на электронном модуле, чтобы получить доступ к настройкам. В случае 3-кнопочного пульта ДУ доступ к настройкам отсутствует.

[1]. Навести запрограммированный пульт с 2 или 4 кнопками на рисунок мишени.
Нажать и удерживать кнопку 1 пульта ДУ, пока индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не начнет мигать.

[2]. Нажать и удерживать кнопку 2 пульта ДУ, пока индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не погаснет, а затем загорится и будет гореть непрерывно.
Отпустить нопку.
> Индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ начинает мигать.

[3]. Нажать 2 раза кнопку 1 пульта ДУ.
> Индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ рпродолжает гореть, сигнализируя об активации автоматического режима.

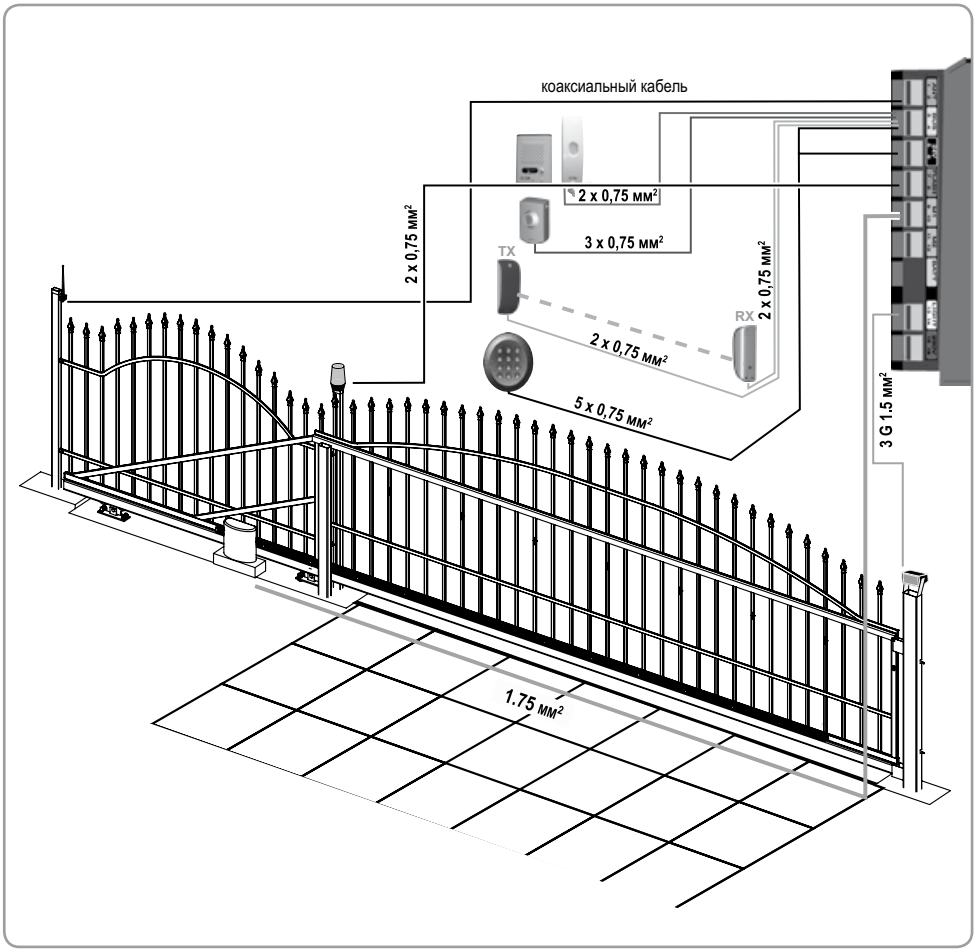


Замечание: После завершения этапа 1 можно выполнить следующие этапы в удаленном режиме (не наводя ¬пульт на рисунок мишени).

Для отключения автоматического режима закрывания и вернуться в последовательный режим, **нужно повторить этап 1, описанный выше, а затем кратковременно нажать кнопку 2** пульта, индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ погаснет, после чего начнет мигать. Нажать 2 раза кнопку 1 пульта ДУ.

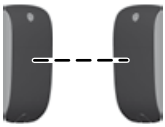
АКСЕССУАРЫ

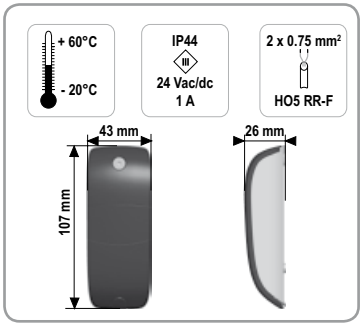
Поперечное сечение проводов для отдельных типов устройств



RU

Фотоэлементы----------





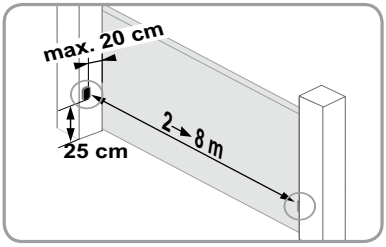
Фотоэлементы позволяют останавливать и изменять направление движения ворот при закрывании в случае обнаружения препятствия (фотоэлементы заслонены).

Замечание: Если ворота закрыты, а фотоэлементы заслонены, ворота не откроются.

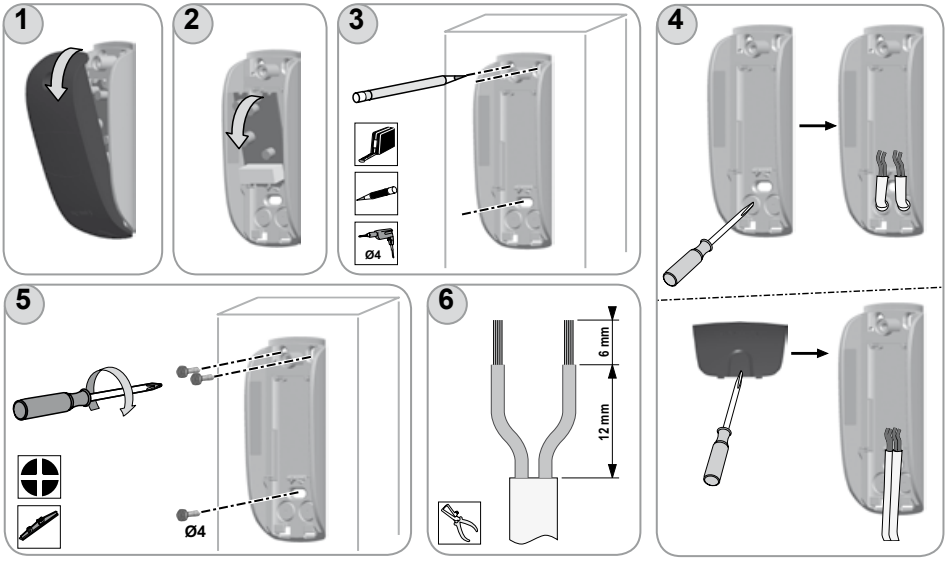
В состав комплекта фотоэлементов входят:

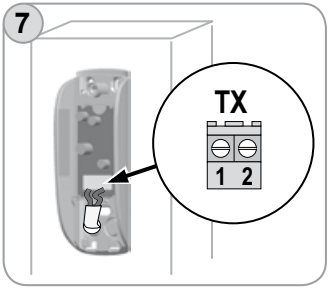
- передающий фотоэлемент (TX),
- принимающий фотоэлемент (RX).

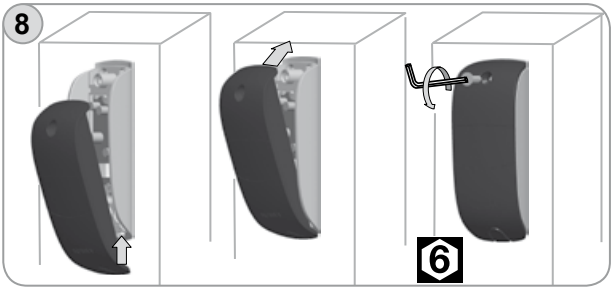
► Расположение фотоэлементов

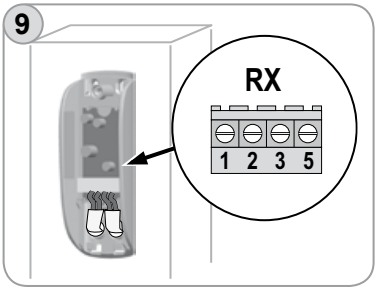


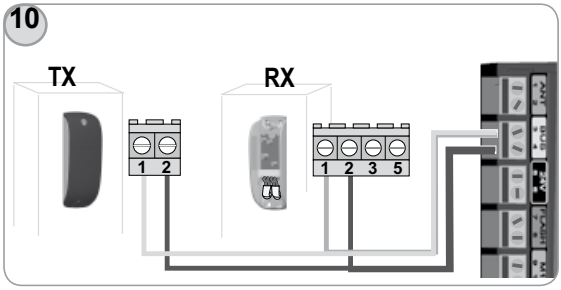
► Монтаж и провода фотоэлементов





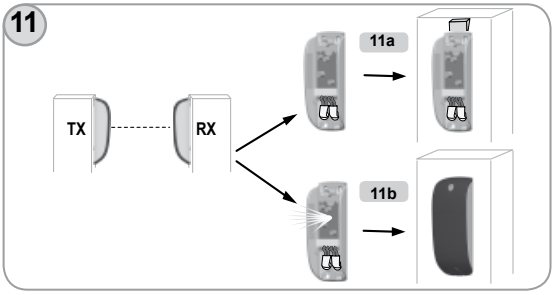






	TX		RX			
	1	2	1	2	3	5
Желтая наклейка (BUS)	3	4	3	4	X	X

Для того чтобы проверить правильность установки фотоэлементов, нужно установить крышку передающего фотоэлемента, но не устанавливать крышку принимающего фотоэлемента.



Проверить правильность установки фотоэлементов:

- Если индикатор принимающего фотоэлемента не горит, необходимо отрегулировать положение фотоэлемента (RX) с помощью подкладки. Снова проверить правильность установки.
- Если индикатор принимающего фотоэлемента горит непрерывно (правильная установка), закрыть крышку принимающего фотоэлемента (RX).

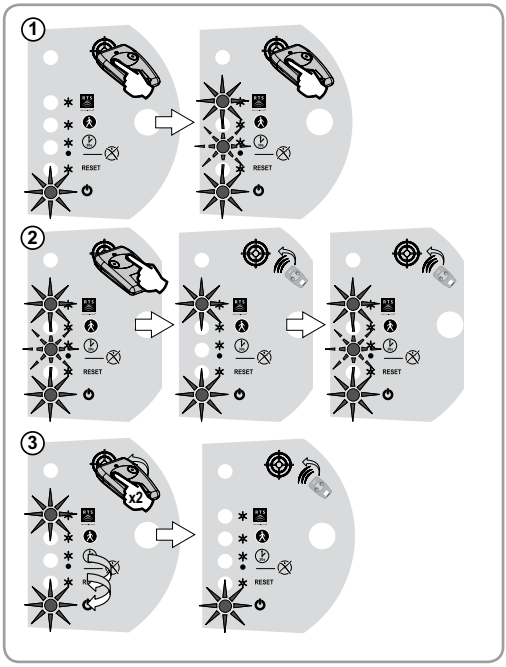
RU

► Определение фотоэлементов электронной системой привода в последовательном режиме

[1]. Навести запрограммированный пульт с 2 или 4 кнопками на рисунок мишени.
Нажать и удерживать кнопку 1 пульта ДУ, пока индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не начнет мигать.
Замечание: После завершения этапа 1 можно выполнить следующие этапы в удаленном режиме (не наводя пульт на рисунок мишени).

[2]. Нажать и удерживать кнопку 2 пульта ДУ, пока индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не погаснет, после чего начнет мигать.

[3]. Нажать 2 раза кнопку 1 пульта ДУ.



Замечание: в режиме автоматического закрывания фотоэлементы определяются электронной системой привода в момент активации режима автоматического закрывания (см. стр. 21).

► Удаление фотоэлементов

В случае отключения фотоэлементов:

- в последовательном режиме: повторить процедуру распознавания фотоэлементов электронной системой привода в последовательном режиме,
- в режиме автоматического закрывания: повторить процедуру активации режима автоматического закрывания, описанную на стр. 21.

► Заслонены фотоэлементы

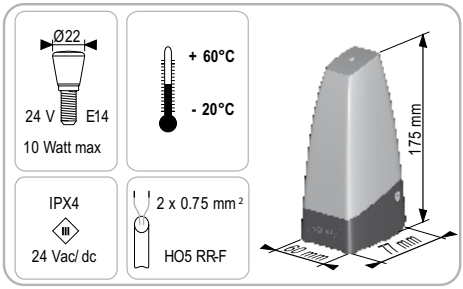
Если фотоэлементы будут заслонены во время закрывания ворот, ворота остановятся и начнут двигаться в противоположном направлении.

Если ворота закрыты, а фотоэлементы заслонены, ворота не откроются.

► Принципы техники безопасности

Работу фотоэлементов необходимо контролировать каждые 6 месяцев. С этой целью во время закрывания двери необходимо заслонить рукой один фотоэлемент. **Ворота должны остановиться и вновь открыться.**

Оранжевая сигнальная лампа----------

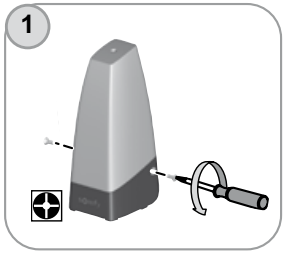


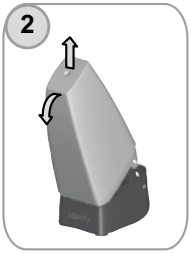
Оранжевая сигнальная лампа сигнализирует о включении привода.

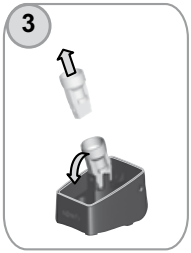
Она начинает мигать за 2 секунды до начала движения ворот.

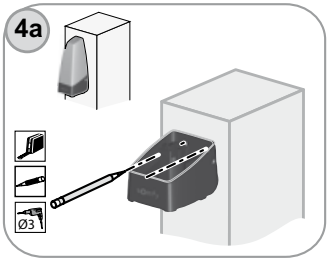
► Монтаж оранжевой сигнальной лампы

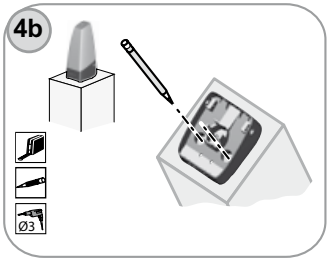
Имеются два способа монтажа оранжевой сигнальной лампы (см. рис.4а и 4б).

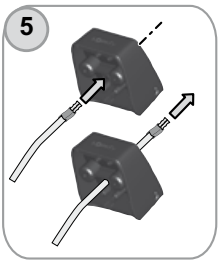


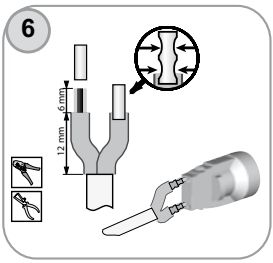


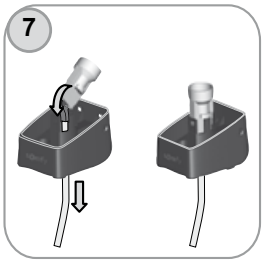


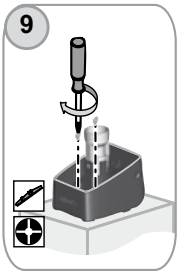


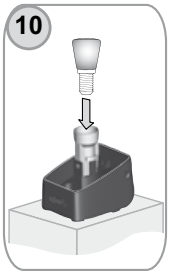


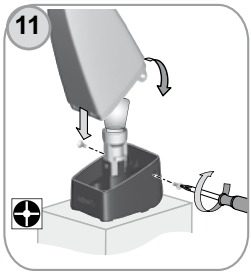






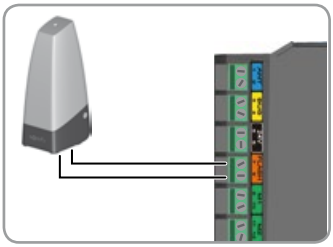






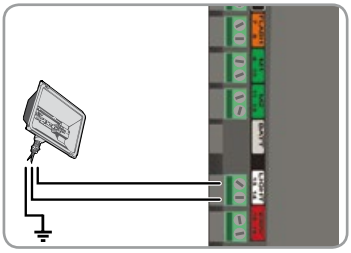
RU

►Провода для оранжевой сигнальной лампы



Подключить оранжевую сигнальную лампу к выводам 7 и 8 (оранжевая наклейка «FLASH») электронного модуля.

Освещение зоны



Этот элемент не совместим с питанием от солнечной энергии.

Подключить освещение зоны к выводам 13 и 14 (оранжевая наклейка „FLASH”) электронного модуля.

Резервный аккумулятор

Этот элемент не совместим с питанием от солнечной энергии.

Резервный аккумулятор обеспечивает работу ворот на низкой скорости в случае отказа электрооборудования. Аккумулятор встроен в электронный модуль привода и непосредственно подключен к нему.

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, проводные системы управления отключены; управление работой ворот обеспечивают только пульты дистанционного управления и радиопередатчики.

Замечание: Индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ мигает (1 импульс), когда привод работает от аккумулятора.

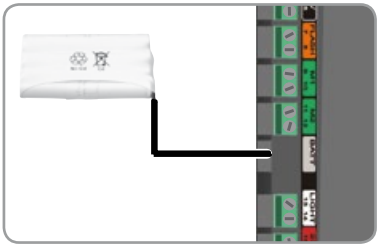
►Технические характеристики аккумулятора

- Продолжительность работы: 10 циклов в непрерывном режиме или 24 часа, если ворота находится в хорошем техническом состоянии.
- Оптимальное время зарядки аккумулятора перед использованием: 48 часов.
- Срок службы аккумулятора: 3 года.

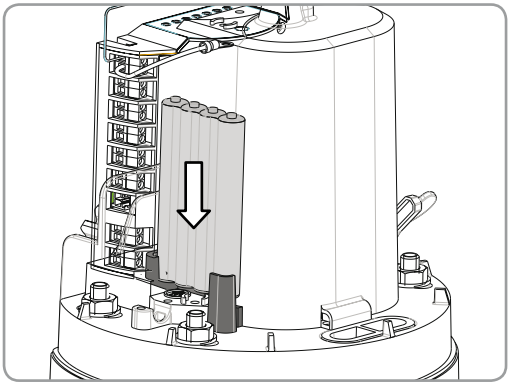
В целях обеспечения оптимальной работы аккумулятора 3 раза в год необходимо отключать электропитание ворот, с тем чтобы обеспечить их питание от аккумулятора в течение нескольких циклов работы.

Следует помнить о том что батареи и аккумуляторы необходимо отделять от остальных отходов и передавать в местный пункт сбора такого рода отходов.

►Кабели и монтаж аккумулятора



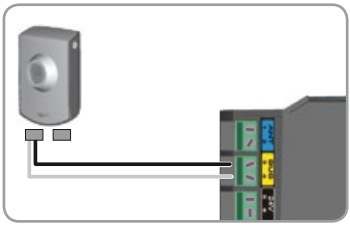
Подключить аккумулятор к соответствующему выводу (серая наклейка „BATT”) электронного модуля.



RU

Переключатель с ключом----------

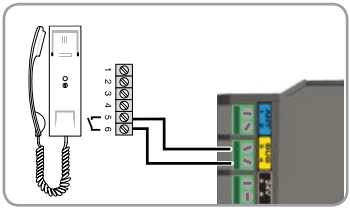
Этот элемент не совместим с питанием от солнечной энергии.



Подключить переключатель с ключом к выводам 3 и 4 (оранжевая наклейка „BUS”) электронного модуля.

Домофон----------

Этот элемент не совместим с питанием от солнечной энергии.

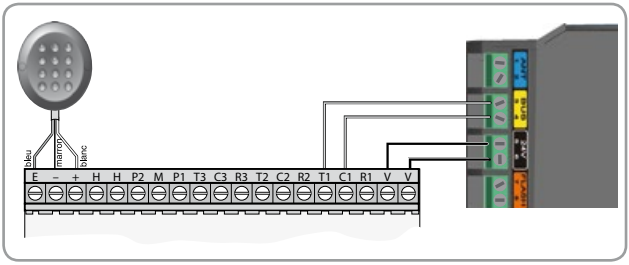


Подключить домофон к выводам 3 и 4 (оранжевая наклейка „BUS”) электронного модуля.

Замечание: В случае подключения домофона, отличного от указанного выше, необходимо проверить, оснащен ли он выходным контактом без питания.

Панель с цифровым кодом

Этот элемент не совместим с питанием от солнечной энергии.

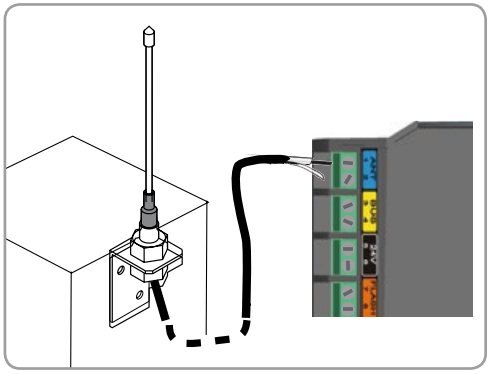


Подключить:

- T1 и C1 панели с цифровым кодом к выводам 3 и 4 (оранжевая наклейка „BUS”) электронного модуля.
- V и V панели с цифровым кодом к выводам 5 и 6 (оранжевая наклейка „24V”) электронного модуля.

Кодовая панель

Независимая антенна



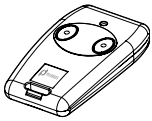
Имея больший радиус действия, независимая антенна может заменить проволочную антенну.

Ее следует расположить в верхней части столпа и не допускать ее экранирования.

Подключить антенну к выводам 1 и 2 (синяя наклейка „ANT”) электронного модуля:

- сердечник кабеля к выводу 1
- оплетку массовых проводов к выводу 2

Пульт дистанционного управления с 2 кнопками



ПИТАНИЕ ОТ СОЛНЕЧНОЙ ЭНЕРГИИ

Категорически запрещается подключать привод к питанию 230 В, когда он подключен к источнику питания от солнечной энергии, так как это может привести к повреждению электронного модуля привода.

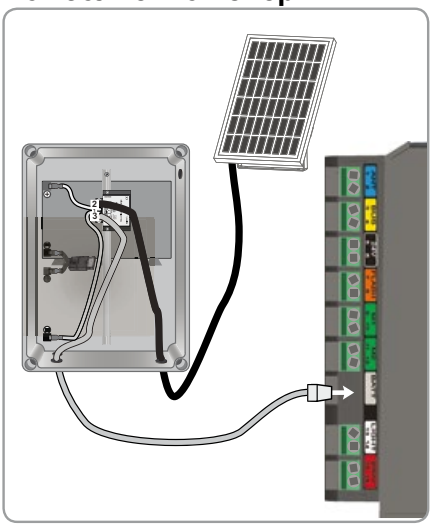
Когда привод работает с использованием источника питания от солнечной энергии:
- ворота могут управляться только с помощью пультов дистанционного управления и радиопередатчиков (проводное управление неактивно),
- проводные защитные аксессуары для (фотоэлементы, оранжевая сигнальная лампа) по-прежнему активны.

RU

► Подключение к источнику питания от солнечной энергии

Подключить провод, подающий питание от солнечной батареи, к серому выводу „BATT" электронного модуля привода.

Замечание: Когда привод работает с использованием питания от солнечной энергии, проводные системы управления отключены; управление работой ворот обеспечивают только пульты дистанционного управления и радиопередатчики.



► Совет относительно эксплуатации

Чтобы ограничить потребление энергии приводом, мы рекомендуем:

- закрывать ворота с целью обеспечения более длительного времени зарядки аккумулятора,
- не оставлять ворота открытыми дольше, чем два дня,
- выключать автоматический режим закрывания системы (см. стр. 21).

ПОМОЩЬ В УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

На время очистки или выполнения других операций по техническому обслуживанию необходимо отключать питание системы.

RU

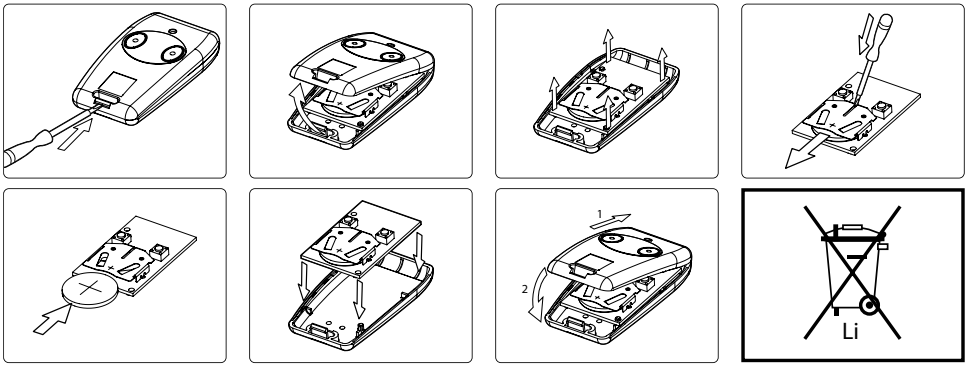
ДИАГНОСТИКА		УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Привод не реагирует на команды с пульта дистанционного управления	Ограниченный радиус действия пульта ДУ.	- Проверить аккумулятор пульта ДУ (см. пункт „Замена аккумулятора пульта ДУ" на следующей странице). - Проверить антенну электронного модуля (провода, положение - см. следующую страницу). - Убедиться в отсутствии внешних элементов, вызывающих помехи при передачи радиоволн (электрический столб, армированная стена и т.д.). В таком случае следует использовать внешнюю антенну.
	Пульт не запрограммирован.	Запрограммировать пульт (см. стр. 20).
	Привод разблокирован.	Заблокировать привод.
Индикатор СОСТОЯНИЯ (СТАТУС) ⏻ modułu elektronicznego jest zgaszona	Отсутствует питание привода.	- Проверить питание от сети. - Проверить силовой провод.
	Внешняя освещенность очень слабая = привод в режиме ожидания.	Для исполнения настроек необходимо увеличить внешнюю освещенность электронного модуля (например, используя фонарик).
Индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ электронного модуля мигает:		
1 импульс	Режим работы с питанием от резервного аккумулятора.	Проверить питание от сети.
2 импульса	Привод в режиме ожидания процесса обучения пути передвижения ворот.	Необходимо повторно начать процесс обучения пути передвижения ворот (см. стр. 15).
3 импульса	Неисправность фотоэлементов:	
	- Фотоэлементы заслонены.	Устранить препятствие, заслоняющее фотоэлементы.
	- Фотоэлементы установлены неправильно.	Поправить установку фотоэлементов (см. стр. 24).
	- Неправильно подключены провода фотоэлементов.	Подключить провода к фотоэлементам в соответствии с инструкциями, данными на стр. 24.
	- Отсутствуют фотоэлементы / фотоэлементы отключены.	- Проверить правильность подключения фотоэлементов. - Если фотоэлементы были отключены намеренно, а ворота работают в режиме автоматического закрывания, необходимо отключить режим автоматическое закрывания (см. стр. 21).
4 импульса	Короткое замыкание на выходе BUS (выводы 3-4) электронного модуля.	Проверить аксессуары, подключенные к выходу BUS электронного модуля.

ДИАГНОСТИКА		УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
5 импульсов	Включена термозащита привода.	Подождать остывания привода, до тех пор, пока индикатор СОСТОЯНИЯ снова начнет гореть непрерывно.
6 импульсов	Короткое замыкание на выходе 24 В (выводы 5-6) электронного модуля.	Проверить устройство, подключенное к выходу 24 В электронного модуля.
	Короткое замыкание в цепи оранжевой сигнальной лампы (выводы 7-8) электронного модуля.	Проверить провода оранжевой сигнальной лампы (см. стр. 27).
	Короткое замыкание в цепи привода.	Проверить провода привода (см. стр. 13).
Режим автоматического закрывания не включается (индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не горит).	Фотоэлементы не установлены.	Установить фотоэлементы (см. стр. 23 и 24).

RU

► Замена аккумулятора пульта ДУ

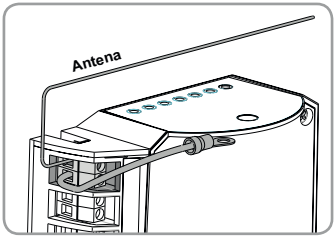
Срок службы аккумулятора обычно составляет около 2 лет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: необходимо соблюдать полярность аккумулятора (+ / -), запрещается их подзаряжать, а также бросать в огонь или в воду. Запрещается подвергать их воздействию высоких температур. Запрещается вскрывать использованные аккумуляторы, смешивать их с другими типами аккумуляторов или с использованными аккумуляторами (что может привести к взрыву, утечке электролита и вызвать различные повреждения). Хранить в местах, недоступных для детей.

►Провода и положение антенны

Антенна должна быть подключена к выводу 1 электронной системы привода и установлена, как показано на рисунке.



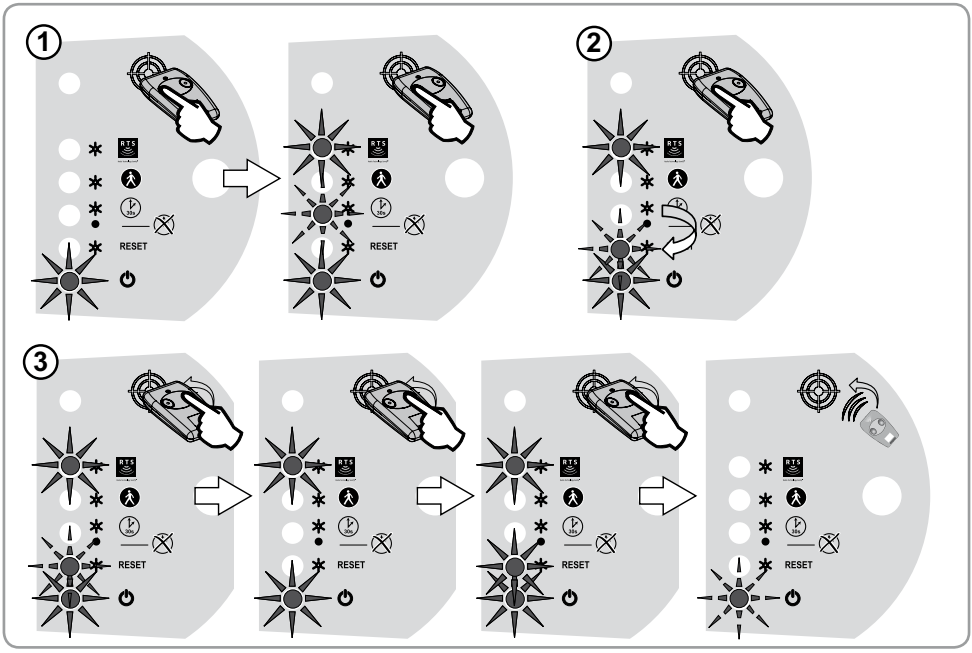
►Удаление настроек

Удаляются следующие настройки: путь передвижения ворота и активация режима автоматического закрывания ворот.

RU

Когда нужно удалять настройки?

После процесса обучения пути передвижения ворот, в случае внесения изменений в приводы. В случае обнаружения неожиданного препятствия в результате нормального износа ворот.



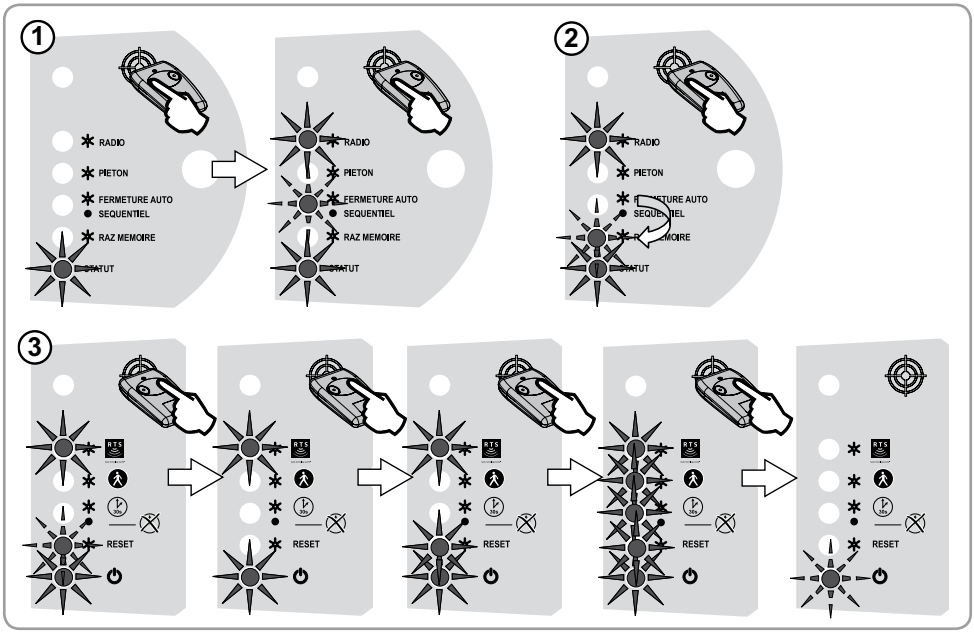
[1]. Навести запрограммированный пульт с 2 или 4 кнопками на рисунок мишени.
Нажать и удерживать кнопку 1 пульта ДУ, пока индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не начнет мигать.

[2]. Нажать 1 раз кнопку 1 пульта ДУ.
> Индикатор СБРОС ПАМЯТИ (RESET) мигает.

[3]. Нажать и удерживать кнопку 2 пульта ДУ, пока не загорится индикатор СБРОС ПАМЯТИ (RESET).
Отпустить кнопку 2.
> Индикатор СОСТОЯНИЯ мигает.

►Удаление запрограммированных настроек и пультов

Удаляются следующие настройки: путь движения ворот, активация режима автоматического закрывания ворот и все запрограммированные пульты ДУ или радиопередатчики.



[1]. Навести запрограммированный пульт с 2 или 4 кнопками на рисунок мишени.
Нажать и удерживать кнопку 1 пульта ДУ, пока индикатор АВТОМАТИЧЕСКОГО ЗАКРЫВАНИЯ не начнет мигать.

[2]. Нажать 1 раз кнопку 1 пульта ДУ.
> Индикатор СБРОС ПАМЯТИ (RESET) мигает.

[3]. Нажать и удерживать кнопку 2 пульта ДУ, пока не загорятся все индикаторы. Отпустить кнопку 2.
> Индикатор СОСТОЯНИЯ ⏻ мигает.

RU

Oziemkówka 57A
08-420 Miastków Kościelny, Polska
Tel. 48 25 683 05 55, fax: +48 25 683 78 38
e-mail: serwis@polagros.pl
www.polargos.eu